

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1935)

**Heft:** 4

**Artikel:** L'horaire aérien d'été pour 1935

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-778847>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

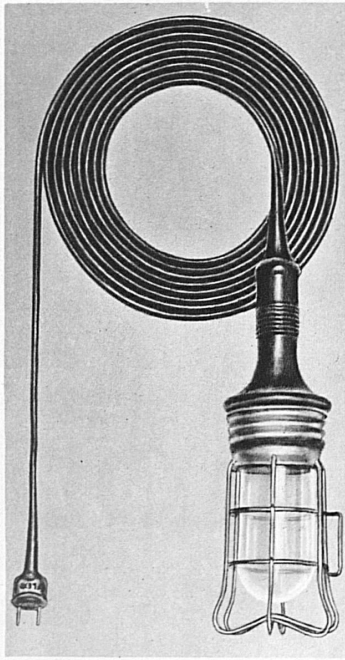
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

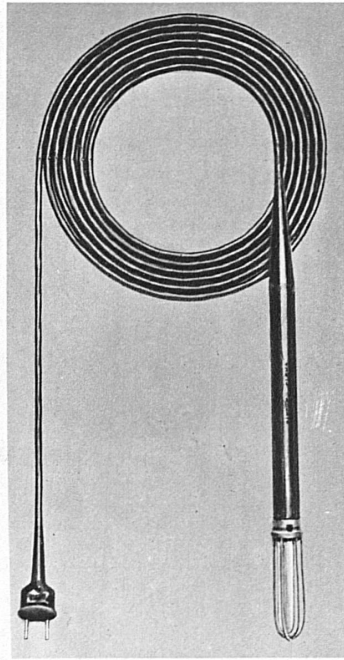
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# FLEXO

**Handlampen Leitungsschnüre Fasslampen**



wasserdicht — unzerbrechlich



wasserdicht — unzerbrechlich

Bezugsquellennachweis beim Fabrikanten:

**S.A. des Câbleries & Tréfileries, Cossonay-Gare**  
(Vaud)



Das muss ein  
**AGA-Herd**  
sein!

Der **AGA**-Herd speichert die Wärme auf, er schickt sie nicht in das Kamin. Er brennt ununterbrochen. Kocht, backt, bratet, dörft, heizt die Küche und liefert täglich bis 240 l heisses Wasser für Bad, Toilette, Küche und Waschhaus. Betriebskosten pro Tag für Familien bis 12 Personen

**20 bis 30 Rappen**

Verlangen Sie Prospekt durch  
**AGA Aktiengesellschaft, Pratteln**

**Spezialfabrik für Uniformmützen**

Wetterhüte, Helme und Käppi



**Eugen Kressmann**

Bern, Mühlemattstrasse 45

In der Schweiz  
ist jeder  
6<sup>te</sup> Wagen  
ein **FIAT**

**LONDON**

vom Bund  
subventioniert



Gegründet  
1922

Die beste  
**SPRACHSCHULE**  
für  
**SCHWEIZER**

Handel Abgangsdiplom Literatur

Prospekt u. weitere Auskunft durch den Sekretär  
**S.M.S., 34/35 Fitzroy Square, London W1**

## L'horaire aérien d'été pour 1935

Le 1<sup>er</sup> avril, l'horaire d'été est entré en vigueur sur le réseau aérien de l'Europe. Vis-à-vis de l'année dernière, cet horaire offre toute une série de nouvelles correspondances de et pour la Suisse. On peut p. ex. désormais, de la Suisse, atteindre en un jour Madrid, ainsi qu'Alger et Tunis à travers la Méditerranée. Nos lecteurs seront déjà informés de l'introduction du service express sur les deux lignes Zurich - Bâle pour Lille - Londres et Paris.

Le service est régulièrement repris le 1<sup>er</sup> avril sur les lignes suivantes:

Genève - Berne - Zurich et Bâle - Zurich - Stuttgart - Halle/Leipzig - Berlin (Swissair/Lufthansa).

Genève - Lyon - Paris - Londres (Air France).  
Genève - Lyon - Marseille (Afrique du Nord) (Air France).

Stuttgart - Genève - Marseille - Barcelone (Lufthansa).

Zurich - Munich - Vienne - Budapest (Lufthansa/Austroflug).

Zurich - Stuttgart - Francfort - Hambourg (Lufthansa).

Zurich - Bâle - Francfort - Cologne - Amsterdam (Swissair/Lufthansa).

Zurich - Bâle - (Lille) - Londres (Swissair).  
Zurich - Bâle - Paris (Swissair).

Bâle - Francfort (Ligne postale de nuit de la Swissair avec correspondance pour l'Europe occidentale et septentrionale).

Lausanne - Bern - Bienne - Bâle - (Londres) (Alpar).

Lausanne - Genève - (Paris) (Alpar).

Berne - Bienne - Bâle - (Paris) (Alpar).

St-Gall - Zurich - Berne et Bâle - Berne - Lausanne - Genève (Alpar/Aero St-Gall).

St-Gall - Zurich (Aero St-Gall).

Le 27 avril aura lieu la reprise en service de la ligne anglaise Zurich - Bâle - Paris - Londres (Imperial Airways Ltd.), le 1<sup>er</sup> mai, celle de la ligne express Zurich - Munich - Vienne (Swissair) et de la ligne des Alpes Rome - Milan - Zurich (Avio Linee Italiane). Les deux lignes Zurich - Berlin et Stuttgart - Genève - Marseille - Barcelone circuleront également le dimanche à partir de l'entrée en vigueur de ce nouvel horaire d'été.

## Die II. Seva-Lotterie

Die Seva-Lotterie hatte letztes Jahr einen durchschlagenden Erfolg. Sie wird heuer zum zweitenmal in noch grösserer und besserer Aufmachung durchgeführt. Die Lossumme beträgt 5 Millionen Franken. Es werden 250,000 Lose à 20 Franken ausgegeben. Insgesamt gewinnen 25,025 Lose. Der Gesamtwert der Treffer beträgt Fr. 2,750,000. Alle Treffer sind Bartreffer. Auf jede geschlossene Zehnerserie mit den Endzahlen 0 bis 9 entfällt ein Treffer.

Der Zweck der Seva-Lotterie ist gemeinnützig. Der Reingewinn dient der Arbeitsbeschaffung aller Art, der Förderung des Fremdenverkehrs, dem Naturschutz und ähnlichen Zwecken. Die Lotterie ist vom Regierungsrat des Kantons Bern bewilligt, und ihre Durchführung ist wiederum garantiert durch die Kantonalbank von Bern.



Prinz Nawab Muazzam Jah Bahadur von Hyderabad in Arosa

Phot.: Brand